

my baby Lou

LAUFLERNGERÄT

DE: Lauflerngerät

BG: Бебешка проходилка

SI: Pripomoček za učenje hoje

HR: Pomagalo za učenje hodanja

HU: Járássegítő

RS: Hodalica za bebe

FR: Trotteur pour bébé

SE: Gåstol

RO: Premergător pentru copii

CZ: Chodítko pro děti

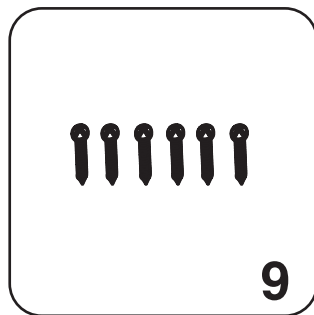
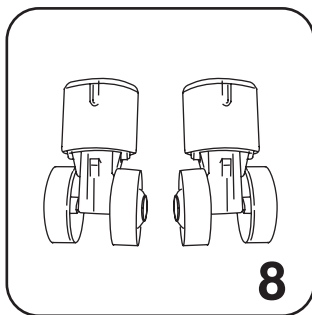
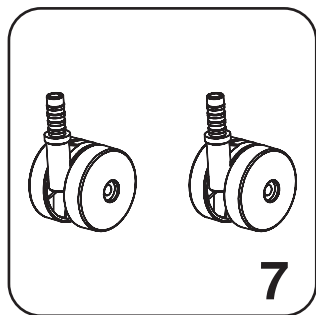
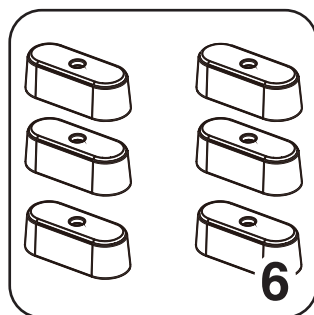
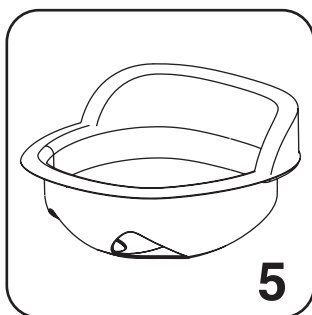
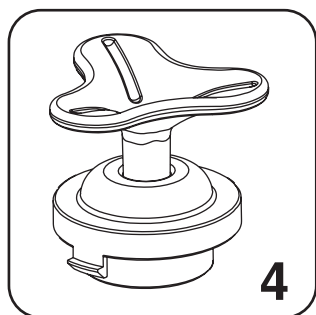
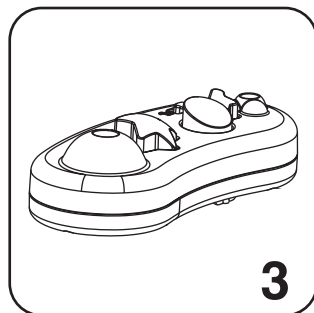
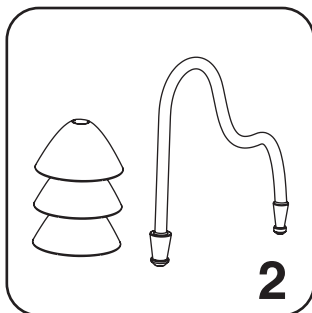
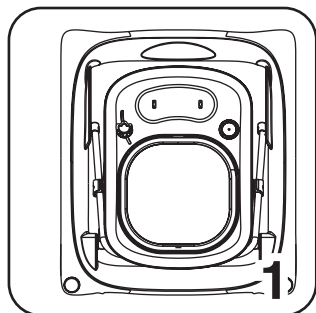
SK: Chodítko pre deti



**DE: Wichtig! Sorgfältig lesen und für spä-
teres Nachschlagen aufbewahren. | BG:
Важно! Прочетете внимателно и запазете
за бъдеща справка. | SI: Pomembno!
Natančno preberite in shranite za kasnejšo
uporabo. | HR: Važno! Pažljivo pročitajte i
sačuvajte za kasniju upotrebu. | HU: Fon-
tos! Figyelmesen olvassa el, és őrizze meg
későbbi használatra. | RS: Važno! Pažljivo
pročitati i sačuvati za buduću upotrebu. | FR:
Important ! Lisez attentivement et conser-
vez pour référence future. | SE: Viktigt! Läs
noggrant och spara för framtida referens.
| RO: Important! Citiți cu atenție și păstrați
pentru consultare ulterioară. | CZ: Důležité!
Pečlivě přečtěte a uschovejte pro pozdější
použití. | SK: Dôležité! Pozorne si prečítajte
a uschovajte na neskoršie použitie.**

Bauteile

BG: части / компоненти | SI: deli | HR: dijelovi | HU: alkatrészek | FR: pièces
ces | SE: delar | RO: Piese | CZ: části | SK: časti | RS: delovi / komponente



DE: 1: Gestell, 2&4: Spielzeug, 3: Spielbrett, 5: Textilbezug, 6: Stopper, 7: Vorderräder,
8: Hinterräder, 9: Schrauben

BG: 1: Рамка, 2: Играчка, 3: Табла за игра, 4: Играчка, 5: Текстилен калъф, 6: Стопер,
7: Предни колела, 8: Задни колела, 9: Винтове

SI: 1: Ogradnje, 2: Igrača, 3: Igralna plošča, 4: Igrača, 5: Tekstilni pokrov, 6: Zaporek,
7: Sprednja kolesa, 8: Zadnja kolesa, 9: Vijaki

Bauteile

HR: 1: Okvir, 2: Igračka, 3: Igraća ploča, 4: Igračka, 5: Tekstilni pokrov, 6: Graničnik, 7: Prednji kotači, 8: Stražnji kotači, 9: Vijci

HU: 1: Váz, 2: Játék, 3: Játéktálcá, 4: Játék, 5: Textilborítás, 6: Ütköző, 7: Első kerekek, 8: Hátsó kerekek, 9: Csavarok

IT: 1: Ram, 2: Igračka, 3: Taccia za igru, 4: Igračka, 5: Tekstilna navlaka, 6: Graničnik, 7: Prednji točkovi, 8: Zadnji točkovi, 9: Šrafovi

FR: 1: Châssis, 2: Jouet, 3: Plateau de jeu, 4: Jouet, 5: Housse en tissu, 6: Butoir, 7: Roues avant, 8: Roues arrière, 9: Vis

SE: 1: Ram, 2: Leksak, 3: Leksaksbricka, 4: Leksak, 5: Tygöverdrag, 6: Stoppare, 7: Framhjul, 8: Bakhjul, 9: Skruvar

RO: 1: Cadru, 2: Jucărie, 3: Tavă de joacă, 4: Jucărie, 5: Husă textilă, 6: Opritor, 7: Roată față, 8: Roată spate, 9: Șuruburi

CZ: 1: Rám, 2: Hračka, 3: Herní pult, 4: Hračka, 5: Textilní potah, 6: Zarážka, 7: Přední kola, 8: Zadní kola, 9: Šrouby

SK: 1: Hračka, 2: Vankúš na krk, 3: Slniečna stieška s moskytiérou, 4: Textilný poťah, 5: Rám, 6: Stojan, 7: Diaľkové ovládanie, 8: Napájací adaptér

**BG: Грижа и поддръжка | SI: Nega in vzdrževanje | HR: Njega i održavanje
I HU: Ápolás és karbantartás | FR: Entretien et maintenance | SE: Skötsel och underhåll | RO: Îngrijire și întreținere | CZ: Péče a údržba | SK: Starostlivosť a údržba | RS: Nega i održavanje**

DE: Pflege & Wartung

Bitte überprüfen Sie das Lauflerngerät regelmäßig, um sicherzustellen, dass alle Teile sicher verbunden und korrekt installiert sind. Verwenden Sie das Lauflerngerät nicht, wenn ein Teil locker ist. Verbinden oder installieren Sie es in diesem Fall erneut.

Dieses Produkt enthält elektronische Komponenten und darf nicht im Wasser oder in feuchter Umgebung verwendet werden. Halten Sie es stets trocken und lagern Sie es an einem kühlen, trockenen Ort, fern von direkter Sonneneinstrahlung über längere Zeit.

Reinigen Sie das Gestell mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel. Trocknen Sie es anschließend gründlich ab. Verwenden Sie keine korrosiven Reinigungsmittel.

Der Sitzbezug ist abnehmbar. Wischen Sie ihn mit einem feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel ab und lassen Sie ihn anschließend an der Luft trocknen.

DE: Batteriesicherheit !!! Achtung !!!

- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Entfernen Sie wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen aus dem Spielzeug.
- Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden.
- Mischen Sie keine unterschiedlichen Batterietypen und verwenden Sie keine neuen und gebrauchten Batterien zusammen.
- Verwenden Sie nur den empfohlenen Batterietyp: AA 1,5 V (oder gleichwertig).
- Setzen Sie die Batterien immer mit der richtigen Polarität (+/-) ein.
- Entfernte oder leere Batterien sind umgehend aus dem Spielzeug zu entnehmen.

Грижа и поддръжка

Моля, проверявайте редовно бебешката проходилка, за да се уверите, че всички части са здраво свързани и правилно монтирани. Не използвайте проходилката, ако някоя част е разхлабена. В такъв случай я закрепете или монтирайте отново.

Този продукт съдържа електронни компоненти и не трябва да се използва във вода или във влажна среда. Винаги го съхранявайте на сухо място и го пазете от продължително излагане на пряка слънчева светлина.

Почиствайте рамката с влажна кърпа и мек почистващ препарат, след което подсушавайте добре. Не използвайте агресивни или корозивни препарати.

Калъфът на седалката е сваллям. Почиствайте го с влажна кърпа и мек препарат, след което го оставете да изсъхне на въздух.

Безопасност на батериите !!! Внимание !!!

- Непрезареждащи се батерии не трябва да се презареждат.
- Акумулаторните батерии трябва да се изваждат от играчката преди зареждане.
- Акумулаторните батерии могат да се зареждат само под надзор на възрастен.
- Не смесвайте различни видове батерии и не използвайте нови и използвани батерии заедно.
- Използвайте само препоръчания тип батерии: AA 1,5 V (или еквивалентни).
- Винаги поставяйте батериите с правилната полярност (+/-).
- Изтощените или извадени батерии трябва незабавно да се отстранят от играчката.

SI: Nega in vzdrževanje

Redno preverjajte hojico, da zagotovite, da so vsi deli varno povezani in pravilno nameščeni. Hojice ne uporabljajte, če je kakšen del ohlapno pritrjen. V tem primeru ga ponovno pritrдите ali namestite.

Pflege & Wartung

Izdelek vsebuje elektronske komponente in se ne sme uporabljati v vodi ali v vlažnem okolju. Vedno ga hranite na suhem in ga shranjujte na hladnem in suhem mestu, stran od neposredne sončne svetlobe za daljše obdobje.

Okvir očistite z vlažno krpo in blagim čistilnim sredstvom. Nato ga temeljito osušite. Ne uporabljajte jedkih čistil.

Prevelka sedeža je snemljiva. Obrišite jo z vlažno krpo in blagim čistilnim sredstvom ter pustite, da se posuši na zraku.

SI: Varnost baterij !!! Pozor !!!

- Baterij za enkratno uporabo se ne sme ponovno polniti.
- Pred polnjenjem odstranite polnilne baterije iz igrače.
- Polnilne baterije se smejo polniti samo pod nadzorom odraslih.
- Ne mešajte različnih vrst baterij in ne uporabljajte novih in rabljenih baterij skupaj.
- Uporabljajte samo priporočeno vrsto baterije: AA 1,5 V (ali enakovredno).
- Baterije vedno vstavite s pravilno polariteto (+/-).
- Odstranjene ali prazne baterije je treba nemudoma odstraniti iz igrače.

HR: Njega i održavanje

Redovito provjeravajte hodalicu kako biste bili sigurni da su svi dijelovi sigurno povezani i ispravno instalirani. Ne koristite hodalicu ako je neki dio labav. U tom slučaju ga ponovno spojite ili instalirajte.

Ovaj proizvod sadrži elektroničke komponente i ne smije se koristiti u vodi ili vlažnom okruženju. Uvijek ga držite suhim i pohranite na hladnom, suhom mjestu, dalje od izravne sunčeve svjetlosti tijekom duljeg razdoblja.

Očistite okvir vlažnom krpom i blagim sredstvom za čišćenje. Zatim ga temeljito osušite. Ne koristite korozivna sredstva za čišćenje.

Navlaka za sjedalo je uklonjiva. Obrišite je vlažnom krpom i blagim sredstvom za čišćenje, zatim ostavite da se osuši na zraku.

HR: Sigurnost baterija !!! Upozorenje !!!

- Baterije koje se ne mogu puniti ne smiju se puniti.
- Prije punjenja uklonite punjive baterije iz igračke.
- Punjive baterije smiju se puniti samo pod nadzorom odraslih.
- Ne miješajte različite vrste baterija i ne koristite nove i rabljene baterije zajedno.
- Koristite samo preporučenu vrstu baterije: AA 1,5 V (ili ekvivalentnu).
- Baterije uvijek umetnite s ispravnom polaritetom (+/-).
- Uklonjene ili prazne baterije moraju se odmah ukloniti iz igračke.

HU: Ápolás és karbantartás

Rendszeresen ellenőrizze a járókát, hogy minden alkatrész biztonságosan csatlakoztatva és megfelelően felszerelve legyen. Ne használja a járókát, ha valamelyik alkatrész laza. Ebben az esetben csatlakoztassa újra vagy szerelje vissza.

Ez a termék elektronikus alkatrészeket tartalmaz, és nem használható vízben vagy nedves környezetben. Tartsa mindig szárazon, és hűvös, száraz helyen tárolja, távol a közvetlen napfénytől hosszabb ideig.

A vázat nedves ruhával és enyhe tisztítószerrel tisztítsa meg. Ezután alaposan szárítsa meg. Ne használjon maró tisztítószerket.

Az ülés huzata levehető. Törölje le nedves ruhával és enyhe tisztítószerrel, majd hagyja levegőn megszáradni.

HU: Elem biztonság !!! Figyelem !!!

- Az újratölthető elemeket nem szabad újratölteni, ha nem tölthetők.
- Az újratölthető elemeket töltés előtt el kell távolítani a játékból.
- Az újratölthető elemeket csak felnőtt felügyelete mellett szabad tölteni.

Pflege & Wartung

- Ne keverjen küllönböző típusú elemeket, és ne használjon új és használt elemeket együtt.
- Csak az ajánlott elemtípust használja: AA 1,5 V (vagy egyenértékű).
- Mindig helyesen helyezze be az elemeket a polaritásnak megfelelően (+/-).
- Az eltávolított vagy lemerült elemeket azonnal el kell távolítani a játékból.

Nega i održavanje

Redovno proveravajte hodalicu za bebe kako biste se uverili da su svi delovi pravilno povezani i bezbedno montirani. Ne koristite hodalicu ukoliko je neki deo labav. U tom slučaju ga ponovo pričvrstite ili pravilno montirajte.

Ovaj proizvod sadrži elektronske komponente i ne sme se koristiti u vodi ili u vlažnom okruženju. Uvek ga čuvajte na suvom mestu i zaštitite od dugotrajnog izlaganja direktnoj sunčevoj svetlosti.

Ram čistite vlažnom krpom i blagim deterdžentom, a zatim ga dobro osušite. Ne koristite agresivna ili korozivna sredstva za čišćenje.

Navlaka sedišta je uklonjiva. Obrišite je vlažnom krpom i blagim deterdžentom, a zatim ostavite da se osuši na vazduhu.

Bezbednost baterija !!! Upozorenje !!!

- Baterije koje nisu punjive ne smeju se puniti.
- Punjive baterije izvaditi iz igračke pre punjenja.
- Punjive baterije se smeju puniti samo pod nadzorom odrasle osobe.
- Ne mešati različite tipove baterija niti nove i korišćene baterije zajedno.
- Koristiti isključivo preporučeni tip baterija: AA 1,5 V (ili ekvivalentne).
- Uvek obratiti pažnju na pravilan polaritet (+/-) prilikom umetanja baterija.
- Istrošene ili izvađene baterije moraju se odmah ukloniti iz igračke.

FR: Entretien et maintenance

Veillez vérifier régulièrement le trotteur pour vous assurer que toutes les pièces sont solidement fixées et correctement installées. N'utilisez pas le trotteur si une pièce est desserrée. Dans ce cas, reconnectez-la ou réinstallez-la.

Ce produit contient des composants électroniques et ne doit pas être utilisé dans l'eau ou dans un environnement humide. Gardez-le toujours au sec et stockez-le dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil pendant une longue période.

Nettoyez le cadre avec un chiffon humide et un détergent doux. Séchez-le soigneusement. N'utilisez pas de détergents corrosifs.

La housse du siège est amovible. Essuyez-la avec un chiffon humide et un détergent doux, puis laissez-la sécher à l'air libre.

FR: Sécurité des piles !!! Attention !!!

- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Retirez les piles rechargeables du jouet avant de les recharger.
- Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.
- Ne mélangez pas différents types de piles et n'utilisez pas des piles neuves et usagées ensemble.
- Utilisez uniquement le type de pile recommandé : AA 1,5 V (ou équivalent).
- Insérez toujours les piles en respectant la polarité correcte (+/-).
- Les piles retirées ou usagées doivent être immédiatement retirées du jouet.

SE: Skötsel och underhåll

Kontrollera regelbundet gästolen för att säkerställa att alla delar är ordentligt anslutna och korrekt installerade. Använd inte gästolen om någon del är lös. Anslut eller installera den igen i så fall.

Denna produkt innehåller elektroniska komponenter och får inte användas i vatten eller fuktigt miljö. Håll den alltid torr och förvara den på en sval, torr plats, borta från direkt solljus under längre perioder.

Pflege & Wartung

Rengör ramen med en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel. Torka den noggrant efteråt. Använd inte frätande rengöringsmedel.

Sitsöverdraget är avtagbart. Torka av det med en fuktig trasa och mildt rengöringsmedel och låt det sedan lufttorka.

SE: Batterisäkerhet !!! Varning !!!

- Icke-uppladdningsbara batterier får inte laddas.
- Ta ur uppladdningsbara batterier ur leksaken före laddning.
- Uppladdningsbara batterier får endast laddas under uppsikt av vuxen.
- Blanda inte olika typer av batterier och använd inte nya och använda batterier tillsammans.
- Använd endast rekommenderad batterityp: AA 1,5 V (eller motsvarande).
- Sätt alltid i batterierna med rätt polaritet (+/-).
- Borttagna eller tomma batterier ska omedelbart tas ur leksaken.

RO: Îngrijire și întreținere

Verificați regulat premergătorul pentru a vă asigura că toate piesele sunt fixate în siguranță și montate corect. Nu utilizați premergătorul dacă o piesă este slăbită. În acest caz, fixați-o sau reinstalați-o corespunzător.

Acest produs conține componente electronice și nu trebuie utilizat în apă sau în medii umede. Păstrați-l întotdeauna uscat și depozitați-l într-un loc răcoros și uscat, ferit de lumina directă a soarelui pentru perioade îndelungate.

Curățați cadrul cu o cârpă umedă și un detergent delicat. Ștergeți bine după curățare. Nu utilizați detergenți corozivi.

Husa scaunului este detașabilă. Ștergeți-o cu o cârpă umedă și detergent delicat și lăsați-o să se usuce la aer.

RO: Siguranța bateriilor !!! Avertisment !!!

Bateriile nereîncărcabile nu trebuie reîncărcate.

Scoateți bateriile reîncărcabile din jucărie înainte de încărcare.

Bateriile reîncărcabile trebuie încărcate numai sub supravegherea unui adult.

Nu amestecați tipuri diferite de baterii și nu utilizați baterii noi împreună cu baterii uzate.

Utilizați numai tipul de baterii recomandat: AA 1,5 V (sau echivalent).

Introduceți întotdeauna bateriile respectând polaritatea corectă (+/-).

Bateriile scoase sau descărcate trebuie îndepărtate imediat din jucărie.

CZ: Péče a údržba

Pravidelně kontrolujte chodítko, abyste se ujistili, že všechny části jsou bezpečně spojeny a správně nainstalovány. Chodítko nepoužívejte, pokud je některá část uvolněná. V takovém případě ji znovu připojte nebo nainstalujte.

Tento výrobek obsahuje elektronické součástky a nesmí být používán ve vodě nebo ve vlhkém prostředí. Vždy jej udržujte v suchu a skladujte na chladném a suchém místě, mimo přímé sluneční světlo po delší dobu.

Rám čistěte vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem. Poté jej důkladně osušte. Nepoužívejte korozivní čisticí prostředky.

Potah sedadla je snímatelný. Očtěte jej vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem a poté nechte volně uschnout.

CZ: Bezpečnost baterií !!! Upozornění !!!

- Nenabíjecí baterie se nesmí nabíjet.

Pflege & Wartung

- Před nabíjením vyjměte nabíjecí baterie z hračky.
- Nabíjecí baterie se mohou nabíjet pouze pod dohledem dospělých.
- Nemíchejte různé typy baterií a nepoužívejte nové a použité baterie dohromady.
- Používejte pouze doporučený typ baterií: AA 1,5 V (nebo ekvivalentní).
- Vždy vkládejte baterie se správnou polaritou (+/-).
- Vyjmuté nebo vybité baterie musí být z hračky okamžitě odstraněny.

SK: Starostlivosť a údržba

Pravidelne kontrolujte chodítko, aby ste sa uistili, že všetky časti sú bezpečne spojené a správne nainštalované. Chodítko nepoužívajte, ak je niektorá časť uvoľnená. V takom prípade ju znova pripojte alebo nainštalujte.

Tento výrobok obsahuje elektronické súčiastky a nesmie sa používať vo vode alebo vo vlhkom prostredí. Vždy ho udržiavajte v suchu a skladujte na chladnom a suchom mieste, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia počas dlhšieho obdobia.

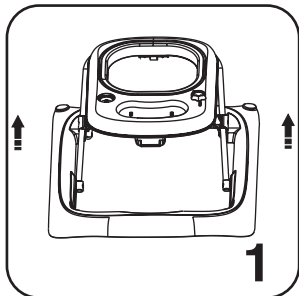
Rám očistite vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom. Potom ho dôkladne osušte. Nepoužívajte korozívne čistiace prostriedky.

Poťah sedadla je odnímateľný. Utrite ho vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom a potom nechajte voľne uschnúť.

SK: Bezpečnosť batérií !!! Upozornenie !!!

- Nabíjateľné batérie sa nesmú nabíjať, ak nie sú určené na opätovné nabíjanie.
- Pred nabíjaním vyberte nabíjateľné batérie z hračky.
- Nabíjateľné batérie sa smú nabíjať len pod dohľadom dospeljej osoby.
- Nemiešajte rôzne typy batérií a nepoužívajte nové a použité batérie spolu.
- Používajte len odporúčaný typ batérií: AA 1,5 V (alebo ekvivalentný).
- Vždy vkladajte batérie so správnou polaritou (+/-).
- Vybrané alebo vybité batérie je potrebné okamžite vybrať z hračky.

Aufbau



DE: Um das Gestell aufzuklappen, legen Sie es flach auf den Boden und heben Sie den Mittelteil an, bis er in einer der drei Positionen einrastet.

BG: За да разгънете рамката, поставете я плоско на пода и повдигнете средната част, докато се фиксира в една от трите позиции.

SI: Če želite ogrodje razpreti, ga položite ravno na tla in dvignite sredinski del, dokler ne zaskoči v enega od treh položajev.

HR: Da biste rasklopili okvir, položite ga ravno na pod i podignite središnji dio dok ne klikne u jedan od tri položaja.

HU: A váz kinyitásához helyezze laposan a padlóra, és emelje meg a középső részt, amíg be nem pattan a három pozíció egyikébe.

RS: Da biste rasklopili ram, postavite ga ravno na pod i podignite srednji deo dok se ne zaključa u jedan od tri položaja.

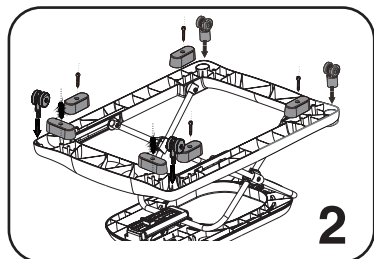
FR: Pour déplier le cadre, posez-le à plat sur le sol et soulevez la partie centrale jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans l'une des trois positions.

SE: För att fälla ut ramen, lägg den plant på golvet och lyft mittsektionen tills den snäpper i ett av de tre lägena.

RO: Pentru a desface cadrul, așezați-l plat pe podea și ridicați partea centrală până când se fixează cu un clic într-una dintre cele trei poziții.

CZ: Chcete-li rám rozložit, položte jej naplocho na podlahu a zvedněte střední část, dokud nezapadne do jedné ze tří poloh.

SK: Na rozloženie rámu ho položte naplocho na podlahu a zdvihnite strednú časť, kým nezapadne do jednej z troch polôh.



DE: Drehen Sie nun das aufgeklappte Gestell um und stecken Sie die Vorder- sowie Hinterräder in die dafür vorgesehenen Öffnungen auf der Unterseite des Gestells. Nun können Sie die Stopper in Position bringen und mit Hilfe der mitgelieferten Schrauben mit dem Gestell verbinden. **Achtung:** Ziehen Sie die Schrauben handfest an.

BG: Сега обърнете разгънатата рамка и поставете предните и задните колела в предназначениите отвори от долната страна на рамката. След това позиционирайте стоперите и ги закрепете към рамката с предоставените винтове. **Внимание:** Затягайте винтовете само на ръка.

SI: Zdaj obrnite razprto ogrodje in v predvidene odprtine na spodnji strani ogrodja vstavite sprednja in zadnja kolesa. Nato namestite zavore in jih s priloženimi vijaki pritrdite na ogrodje. **Pozor:** Vijake privijte samo ročno.

HR: Sada okrenite rasklopljeni okvir i umetnite prednje i stražnje kotače u za to predviđene otvore na donjoj strani okvira. Zatim postavite blokade i pričvrstite ih na okvir pomoću priloženih vijaka. **Pažnja:** Vijci se smiju zategnuti samo ručno.

HU: Most fordítsa meg a kinyitott vázat, és helyezze be az első és hátsó kerekeket a váz alján lévő megfelelő nyílásokba. Ezután helyezze a fékeket a helyükre, és rögzítse őket a vázhoz a mellékelt csavarokkal. **Figyelem:** A csavarokat csak kézzel húzza meg.

IT: Sada okrenite rasklopljeni ram i umetnite prednje i zadnje točkove u predviđene otvore na donjoj strani rama. Zatim postavite graničnike i pričvrstite ih za ram pomoću priloženih šrafova. **Oppez:** Šrafove zatežite samo ručno.

FR: Retournez maintenant le cadre déplié et insérez les roues avant et arrière dans les ouvertures prévues à cet effet sous le cadre. Ensuite, placez les butées en position et fixez-les au cadre à l'aide des vis fournies. **Attention :** Serrez les vis uniquement à la main.

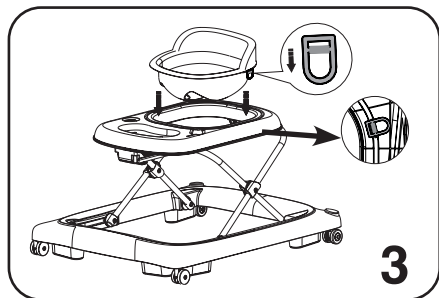
SE: Vänd nu på den uppfällda ramen och sätt i fram- och bakhjulen i de avsedda öppningarna på ramens undersida. Placera sedan stopparna och fäst dem i ramen med de medföljande skruvarna. **Obs:** Dra åt skruvarna endast för hand.

RO: Întoarceți acum cadrul desfășurat și introduceți roțile din față și din spate în deschiderile prevăzute pe partea inferioară a cadrului. Apoi poziționați opritoarele și fixați-le de cadru cu ajutorul șuruburilor incluse. **Notă:** Șuruburile trebuie strânse doar manual.

CZ: Nyní otočte rozložený rám a vložte přední a zadní kolečka do určených otvorů na spodní straně rámu. Poté umístěte zarážky a připevněte je k rámu pomocí přiložených šroubů. **Pozor:** Šrouby utahujte pouze rukou.

SK: Teraz otočte rozložený rám a vložte predné a zadné kolieska do určených otvorov na spodnej strane rámu. Potom umiestnite zarážky a pripevnite ich k rámu pomocou priložených skrutiek. **Upozornenie:** Skrutky dotiahnite len ručne.

Aufbau



DE: Stellen Sie das Gestell nun wieder aufrecht auf den Boden. Setzen Sie den Sitzbezug in das Gestell ein und befestigen Sie ihn mithilfe der Kunststoffclips am Gestell.

BG: Сера поставете рамката отново изправена на пода. Поставете калъфа на седалката в рамката и го закрепете към нея с пластмасовите щипки.

SI: Zdaj ponovno postavite ogrodje pokončno na tla. Vstavite sedežno prevleko v ogrodje in jo s

plastičnimi sponkami pritrdite na ogrodje.

HR: Sada ponovno postavite okvir uspravno na pod. Umetnite navlaku za sjedalo u okvir i pričvrstite je na okvir pomoću plastičnih kopči.

HU: Most helyezze a vázat ismét függőlegesen a padlóra. Helyezze be az ülés huzatát a vázba, és rögzítse műanyag csipeszek segítségével.

RS: Sada ponovo postavite ram uspravno na pod. Umetnite navlaku sedišta u ram i pričvrstite je za ram pomoću plastičnih kopči.

FR: Remplacez maintenant le cadre en position verticale sur le sol. Insérez la housse du siège dans le cadre et fixez-la au cadre à l'aide des clips en plastique.

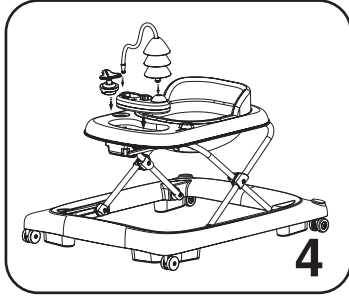
SE: Placera nu ramen upprätt på golvet igen. Sätt in sitsöverdraget i ramen och fäst det med hjälp av plastklämmorna.

RO: Așezați acum cadrul din nou în poziție verticală pe podea. Introduceți husa scaunului în cadru și fixați-o cu clemele din plastic.

CZ: Nyní postavte rám opět svisle na podlahu. Vložte potah sedadla do rámu a připevněte jej pomocí plastových klipů.

SK: Teraz postavte rám opäť vzpriamene na podlahu. Vložte poťah sedadla do rámu a pripevnite ho pomocou plastových klipov.

Aufbau



DE: Nun können Sie die Spielsachen sowie das Spielbrett in das Lauflerngerät einsetzen.

BG: Cera можете да поставите играчките и таблата за игра в бебешката проходилка.

SI: Zdaj lahko v hodni pripomoček namestite igrače in igralno ploščo.

HR: Sada možete umetnuti igračke i plohu za igru u hodalicu.

HU: Most behelyezheti a játékokat és a játéktálcát a járókába.

RS: Sada možete postaviti igračke i tacnu za igru u hodalicu za bebe.

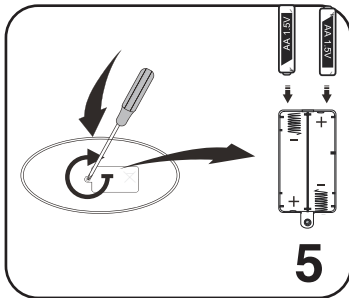
FR: Vous pouvez maintenant insérer les jouets et le plateau de jeu dans le trotteur.

SE: Nu kan du sätta in leksakerna och lekbrädan i gåstolen.

RO: Acum puteți introduce jucăriile și tava de joacă în premergător.

CZ: Nyní můžete do chodítka vložit hračky a herní desku.

SK: Teraz môžete do chodítka vložiť hračky a hernú dosku.



DE: Öffnen Sie das Batteriefach mit einem Schraubenzieher, um die Batterien zu wechseln.

BG: Отворете отделението за батериите с отвертка, за да смените батериите.

SI: Odprite predal za baterije z izvijačem, da zamenjate baterije.

HR: Otvorite pretinac za baterije odvijačem kako biste zamijenili baterije.

HU: Nyissa ki az elemtartót egy csavarhúzóval az elemek cseréjéhez.

RS: Otvorite odeljak za baterije pomoću odvijača kako biste zamenili baterije.

FR: Ouvrez le compartiment à piles avec un tournevis pour remplacer les piles.

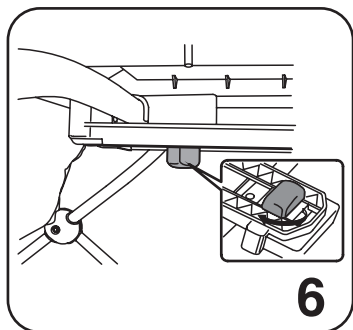
SV: Öppna batterifacket med en skruvmejsel för att byta batterierna.

Bedienung

RO: Deschideți compartimentul pentru baterii cu o șurubelniță pentru a înlocui bateriile.

CZ: Otevřete přihrádku na baterie pomocí šroubováku, abyste vyměnili baterie.

SK: Otvorte priehradku na batérie pomocou skrutkovača, aby ste vymenili batérie.



DE: Um die Höhe zu verstellen oder das Lauflerngerät zusammenzuklappen, drehen Sie die Verriegelung an der Unterseite.

BG: За да регулирате височината или да сгънете бебешката проходилка, завъртете заключващия механизъм от долната страна.

SI: Za nastavitev višine ali zložitev hodnega pripomočka obrnite zapah na spodnji strani.

HR: Za podešavanje visine ili sklapanje hodalice okrenite zasun na donjoj strani.

HU: A magasság beállításához vagy a járóka összecukásához fordítsa el az alsó reteszt.

RS: Da biste podesili visinu ili sklopili hodalicu za bebe, okrenite mehanizam za zaključavanje na donjoj strani.

FR: Pour régler la hauteur ou replier le trotteur, tournez le verrou situé en dessous.

SV: För att justera höjden eller fälla ihop gåstolen, vrid låset på undersidan.

RO: Pentru a regla înălțimea sau pentru a plia premergătorul, rotiți mecanismul de blocare de pe partea inferioară.

CZ: Pro nastavení výšky nebo složení chodítka otočte zámkem na spodní straně.

SK: Na nastavenie výšky alebo zloženie chodítka otočte zámkom na spodnej strane.

WARNHINWEISE

WARNUNG

WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN

WARNUNG: Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.

WARNUNG: Das Kind kann im Lauflerngerät schneller und weiter greifen sowie sich rascher bewegen.

WARNUNG: Verhindern Sie den Zugang zu Treppen, Stufen und unebenen Flächen.

WARNUNG: Verwenden Sie das Lauflerngerät nur auf ebenen, stabilen Flächen.

WARNUNG: Halten Sie Kinder von offenen Flammen, Heizquellen und Kochgeräten fern.

WARNUNG: Entfernen Sie heiße Flüssigkeiten, elektrische Kabel und andere potenzielle Gefahrenquellen aus der Reichweite.

WARNUNG: Verhindern Sie Kollisionen mit Glasflächen in Türen, Fenstern und Möbeln.

WARNUNG: Dieses Produkt ist nur für Kinder bestimmt, die selbstständig sitzen können, bis sie alleine laufen können oder ein Gewicht von mehr als 12 kg erreichen.

WARNUNG: Das Lauflerngerät darf nur für kurze Zeiträume verwendet werden (z. B. max. 20 Minuten).

WARNUNG: Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile beschädigt oder fehlend sind.

WARNUNG: Verwenden Sie nur Originalzubehör oder Ersatzteile, die vom Hersteller zugelassen sind.

WARNUNG: Enthält Kleinteile – Montage darf ausschließlich durch Erwachsene erfolgen.

WARNUNG: Dieses Spielzeug kann Lichtblitze erzeugen, die bei empfindlichen Personen epileptische Anfälle auslösen können.

WARNUNG: Verwenden Sie das Lauflerngerät mit Vorsicht, da Geschick erforderlich ist, um Stürze oder Zusammenstöße zu vermeiden, die Verletzungen beim Kind oder bei Dritten verursachen können.

WARNUNG: Das Lauflerngerät ist ausschließlich für die Verwendung in Innenräumen bestimmt.

WARNUNG: Da sich Kinder im Lauflerngerät schneller bewegen und höhere Reichweiten haben, müssen Gefahrenbereiche im Haushalt (z. B. Badewannen, Küchen-/Waschbereiche, Heizgeräte, Regale und Möbel, von denen Gegenstände herunterfallen können) unzugänglich gemacht werden.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

BG: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не оставяйте детето без надзор.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Детето може да се движи по-бързо и да достига по-далеч, когато е в проходилката.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Предотвратете достъпа до стълби, стъпала и неравни повърхности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте проходилката само върху равни и стабилни повърхности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Дръжте децата далеч от открит огън, отоплителни уреди и готварски уреди.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Отстранете горещи течности, електрически кабели и други потенциални източници на опасност извън обсега на детето.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Предотвратете сблъсъци със стъклени повърхности на врати, прозорци и мебели.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този продукт е предназначен само за деца, които могат да седят самостоятелно, докато не започнат да ходят сами или достигнат тегло над 12 kg.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Проходилката трябва да се използва само за кратки периоди от време (напр. макс. 20 минути).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте продукта, ако части са повредени или липсват.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте само оригинални аксесоари или резервни части, одобрени от производителя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Съдържа малки части – монтажът трябва да се извършва само от възрастни.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Тази играчка може да създава светлинни проблясъци, които при чувствителни лица могат да предизвикат епилептични пристъпи.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте проходилката внимателно, тъй като са необходими умения за избягване на падания или сблъсъци, които могат да причинят наранявания на детето или на трети лица.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Проходилката е предназначена само за употреба на закрито.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Тъй като децата се движат по-бързо и имат по-голям обseg в проходилката, опасните зони в дома (напр. вани, кухненски и перални помещения, отоплителни уреди, рафтове и мебели, от които могат да паднат предмети) трябва да бъдат обезопасени и недостъпни.



OPOZORILA

SI: OPOZORILO

POMEMBNO! POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA BODOČO UPORABO

OPOZORILO: Otroka nikoli ne puščajte brez nadzora.

OPOZORILO: Otrok v hodnem pripomočku doseže dlje in se premika hitreje.

OPOZORILO: Preprečite dostop do stopnic, pragov in neravnih površin.

OPOZORILO: Hoden pripomoček uporabljajte samo na ravnih, stabilnih površinah.

OPOZORILO: Otroke držite stran od odprtega ognja, virov toplote in kuhinjskih naprav.

OPOZORILO: Odstranite vroče tekočine, električne kable in druge možne nevarnosti iz dosega otroka.

OPOZORILO: Preprečite trke s steklenimi površinami na vratih, oknih in pohištvu.

OPOZORILO: Ta izdelek je namenjen le otrokom, ki lahko samostojno sedijo, dokler ne shodijo ali ne dosežejo teže več kot 12 kg.

OPOZORILO: Hoden pripomoček uporabljajte le za krajše časovno obdobje (npr. največ 20 minut).

OPOZORILO: Izdelka ne uporabljajte, če so deli poškodovani ali manjkajoči.

OPOZORILO: Uporabljajte samo originalne dodatke ali nadomestne dele, ki jih je odobril proizvajalec.

OPOZORILO: Vsebuje majhne dele – montažo naj opravi le odrasla oseba.

OPOZORILO: Ta igrača lahko oddaja svetlobne bliske, ki lahko pri občutljivih osebah povzročijo epileptične napade.

OPOZORILO: Izdelek uporabljajte previdno, saj je potrebna spretnost, da se izognete padcem ali trkom, ki lahko povzročijo poškodbe otroku ali drugim osebam.

OPOZORILO: Hodni pripomoček je namenjen izključno za uporabo v zaprtih prostorih.

OPOZORILO: Ker se otroci v hodnem pripomočku premikajo hitreje in dosežejo več, morajo biti nevarna območja v gospodinjstvu (npr. kadi, kuhinja/pralnica, grelci, police in pohištvo, iz katerega lahko padejo predmeti) nedostopna.



UPOZORENJA

HR: UPOZORENJE

VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU

UPOZORENJE: Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.

UPOZORENJE: Dijete u hodalicu može dohvatiti dalje i kretati se brže.

UPOZORENJE: Spriječite pristup stepenicama, pragovima i neravnim površinama.

UPOZORENJE: Hodalicu koristite samo na ravnim i stabilnim površinama.

UPOZORENJE: Držite djecu podalje od otvorenog plamena, izvora topline i kućanskih aparata.

UPOZORENJE: Uklonite tople tekućine, električne kablove i druge potencijalne opasnosti izvan dosega.

UPOZORENJE: Spriječite sudare sa staklenim površinama na vratima, prozorima i namještaju.

UPOZORENJE: Ovaj proizvod je namijenjen samo djeci koja mogu samostalno sjediti, do trenutka kada mogu samostalno hodati ili premaše 12 kg.

UPOZORENJE: Hodalica se smije koristiti samo u kratkim vremenskim razmacima (npr. maksimalno 20 minuta).

UPOZORENJE: Ne koristite proizvod ako su dijelovi oštećeni ili nedostaju.

UPOZORENJE: Koristite samo originalnu dodatnu opremu ili zamjenske dijelove odobrene od proizvođača.

UPOZORENJE: Sadrži sitne dijelove – montažu smiju izvoditi samo odrasle osobe.

UPOZORENJE: Ova igračka može emitirati svjetlosne bljeskove koji kod osjetljivih osoba mogu izazvati epileptične napade.

UPOZORENJE: Koristite hodalicu s oprezom jer je potrebna spretnost da se izbjegnju padovi ili sudari koji mogu uzrokovati ozljede djeteta ili drugih osoba.

UPOZORENJE: Hodalica je namijenjena isključivo za upotrebu u zatvorenom prostoru.

UPOZORENJE: Budući da se djeca u hodalicu mogu brže kretati i dohvatiti više, opasna područja u kućanstvu (npr. kade, kuhinje/praonice, grijači, police i namještaj s kojih mogu pasti predmeti) moraju biti nepristupačna.



FIGYELMEZTETÉSEK

HU: FIGYELMEZTETÉS

FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

FIGYELMEZTETÉS: Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.

FIGYELMEZTETÉS: A gyermek a járókában gyorsabban mozoghat, és messzebbre elérhet.

FIGYELMEZTETÉS: Zárja el a hozzáférést a lépcsőkhöz, lépcsőfokokhoz és egyenetlen felületekhez.

FIGYELMEZTETÉS: A járókát csak sík, stabil felületen használja.

FIGYELMEZTETÉS: Tartsa távol a gyermeket nyílt lángtól, hőforrásoktól és főzőberendezésektől.

FIGYELMEZTETÉS: Távolítsa el minden forró folyadékot, elektromos kábelt és egyéb potenciális veszélyforrást a gyermek közeléből.

FIGYELMEZTETÉS: Kerülje az üvegfelületekkel való ütközést az ajtóknak, ablakoknak és bútoroknak.

FIGYELMEZTETÉS: Ez a termék csak olyan gyermekek számára készült, akik már önállóan tudnak ülni, egészen addig, amíg önállóan járni nem tudnak, vagy el nem érik a 12 kg-os testsúlyt.

FIGYELMEZTETÉS: A járókát csak rövid ideig szabad használni (pl. max. 20 perc).

FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a terméket, ha bármelyik része sérült vagy hiányzik.

FIGYELMEZTETÉS: Csak a gyártó által jóváhagyott eredeti tartozékokat vagy alkatrészeket használjon.

FIGYELMEZTETÉS: Apró alkatrészeket tartalmaz – az összeszerelést kizárólag felnőttek végezhetik.

FIGYELMEZTETÉS: Ez a játék villanófényeket bocsáthat ki, amelyek rohamot válthatnak ki érzékeny személyeknél.

FIGYELMEZTETÉS: A járóka használata ügyességet igényel, hogy elkerülje az eséseket vagy ütközéseket, amelyek sérülést okozhatnak a gyermeknek vagy más személyeknek.

FIGYELMEZTETÉS: A járóka kizárólag beltéri használatra készült.

FIGYELMEZTETÉS: Mivel a gyermek a járókában gyorsabban mozoghat és nagyobb teret érhet el, a háztartásban található veszélyes területeket (pl. kádak, konyhai/mosóhelyiségek, fűtőberendezések, polcok és bútorok, amelyekről tárgyak eshetnek le) elérhetetlenné kell tenni.



UPOZORENJE

RS: UPOZORENJE

VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU

UPOZORENJE: Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora.

UPOZORENJE: Dete je u dupku znatno brže i može da dohvati stvari koje van njega ne bi moglo

UPOZORENJE: Sprečite pristup stepenicama, stepeništima i neravnim površinama.

UPOZORENJE: Koristite dubak samo na ravnim, stabilnim površinama.

UPOZORENJE: Držite decu dalje od otvorenog plamena, izvora toplote i kuhinjskih aparata.

UPOZORENJE: Sklonite vruće tečnosti, električne kablove i druge potencijalne opasnosti van domašaja.

UPOZORENJE: Sprečite sudare sa staklenim površinama na vratima, prozorima i nameštaju.

UPOZORENJE: Ovaj proizvod je namenjen samo deci koja mogu samostalno da sede, dok ne budu mogla sama da hodaju ili ne dostignu težinu veću od 12 kg.

UPOZORENJE: Dubak sme da se koristi samo kratko vreme (npr. najviše 20 minuta).

UPOZORENJE: Ne koristite proizvod ako su neki delovi oštećeni ili nedostaju.

UPOZORENJE: Koristite samo originalnu dodatnu opremu ili rezervne delove koje je odobrio proizvođač

UPOZORENJE: Sadrži sitne delove – montažu smeju da obavljaju samo odrasle osobe.

UPOZORENJE: Ova igračka može proizvesti svetlosne bljeskove koji kod osetljivih osoba mogu izazvati epileptičke napade.

UPOZORENJE: Koristite dubak pažljivo, jer je potrebna veština da bi se

izbegli padovi ili sudari koji bi mogli da dovedu do povrede deteta ili drugih

UPOZORENJE: Dubak je namenjen isključivo za upotrebu u zatvorenom prostoru.

UPOZORENJE: Pošto se deca kreću brže i imaju veći domet kada koriste dubak,

opasna mesta u kući (npr. kade, kuhinje/prostori za pranje veša, grejalice,

police i nameštaj sa kojih predmeti mogu pasti) moraju biti učinjena nepristupačnim.



AVERTISSEMENTS

FR: AVERTISSEMENT

IMPORTANT ! LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR CONSULTATION FUTURE

AVERTISSEMENT : Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.

AVERTISSEMENT : L'enfant peut atteindre plus loin et se déplacer plus rapidement dans le trotteur.

AVERTISSEMENT : Empêchez l'accès aux escaliers, marches et surfaces irrégulières.

AVERTISSEMENT : Utilisez le trotteur uniquement sur des surfaces planes et stables.

AVERTISSEMENT : Tenez les enfants à l'écart des flammes nues, sources de chaleur et appareils de cuisson.

AVERTISSEMENT : Éloignez les liquides chauds, les câbles électriques et autres sources de danger potentielles.

AVERTISSEMENT : Évitez les collisions avec les surfaces vitrées des portes, fenêtres et meubles.

AVERTISSEMENT : Ce produit est destiné uniquement aux enfants qui peuvent s'asseoir sans aide, jusqu'à ce qu'ils sachent marcher seuls ou atteignent un poids de plus de 12 kg.

AVERTISSEMENT : Le trotteur doit être utilisé uniquement pour de courtes périodes (par exemple, max. 20 minutes).

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas le produit si des pièces sont endommagées ou manquantes.

AVERTISSEMENT : Utilisez uniquement des accessoires ou pièces détachées d'origine approuvés par le fabricant.

AVERTISSEMENT : Contient de petites pièces – le montage doit être effectué uniquement par des adultes.

AVERTISSEMENT : Ce jouet peut produire des éclairs lumineux pouvant provoquer des crises d'épilepsie chez les personnes sensibles.

AVERTISSEMENT : Utilisez le trotteur avec prudence, car de l'habileté est nécessaire pour éviter les chutes ou collisions pouvant entraîner des blessures à l'enfant ou à d'autres personnes.

AVERTISSEMENT : Le trotteur est destiné uniquement à un usage intérieur.

AVERTISSEMENT : Comme les enfants peuvent se déplacer plus rapidement et atteindre davantage dans le trotteur, les zones dangereuses de la maison (par ex. baignoires, cuisines/buanderies, chauffages, étagères et meubles pouvant laisser tomber des objets) doivent être rendues inaccessibles.



VARNINGAR

SV: VARNING

VIKTIGT! LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS

VARNING: Lämna aldrig ditt barn utan uppsikt.

VARNING: Barnet kan nå längre och röra sig snabbare i gåstolen.

VARNING: Förhindra åtkomst till trappor, steg och ojämna ytor.

VARNING: Använd gåstolen endast på plana, stabila ytor.

VARNING: Håll barn borta från öppen eld, värmekällor och köksapparater.

VARNING: Ta bort heta vätskor, elkablar och andra potentiella faror från räckhåll.

VARNING: Förhindra kollisioner med glasytor i dörrar, fönster och möbler.

VARNING: Denna produkt är endast avsedd för barn som kan sitta upp själva, tills de kan gå själva eller väger mer än 12 kg.

VARNING: Gåstolen bör endast användas under korta perioder (t.ex. max 20 minuter).

VARNING: Använd inte produkten om delar är skadade eller saknas.

VARNING: Använd endast originaltillbehör eller reservdelar godkända av tillverkaren.

VARNING: Innehåller små delar – montering får endast utföras av vuxna.

VARNING: Denna leksak kan avge ljusblixtar som kan orsaka epileptiska anfall hos känsliga personer.

VARNING: Använd gåstolen med försiktighet, eftersom skicklighet krävs för att undvika fall eller kollisioner som kan orsaka skador på barnet eller andra.

VARNING: Gåstolen är endast avsedd för inomhusbruk.

VARNING: Eftersom barn kan röra sig snabbare och nå längre i gåstolen, måste farliga områden i hemmet (t.ex. badkar, kökstvättområden, värmeelement, hyllor och möbler där föremål kan falla ner) göras otillgängliga.



AVERTISMENT

RO: AVERTISMENT

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ

AVERTISMENT: Nu lăsați copilul nesupravegheat.

AVERTISMENT: Copilul poate ajunge mai departe și se poate deplasa mai repede în premergător.

AVERTISMENT: Împiedicați accesul la scări, trepte și suprafețe denivelate.

AVERTISMENT: Utilizați premergătorul doar pe suprafețe plane și stabile.

AVERTISMENT: Țineți copilul departe de foc deschis, surse de căldură și aparate de gătit.

AVERTISMENT: Îndepărtați lichidele fierbinți, cablurile și alte pericole potențiale din raza de acțiune a copilului.

AVERTISMENT: Preveniți coliziunile cu suprafețe din sticlă ale ușilor, ferestrelor și mobilierului.

AVERTISMENT: Acest produs este destinat exclusiv copiilor care pot sta în poziție șezut fără ajutor, până când pot merge singuri sau cântăresc mai mult de 12 kg.

AVERTISMENT: Premergătorul trebuie utilizat doar pentru perioade scurte de timp (de ex. maximum 20 de minute).

AVERTISMENT: Nu utilizați produsul dacă piese sunt deteriorate sau lipsesc.

AVERTISMENT: Utilizați doar accesorii sau piese de schimb originale aprobate de producător.

AVERTISMENT: Conține piese mici – montajul trebuie efectuat doar de către adulți.

AVERTISMENT: Această jucărie poate emite lumini intermitente care pot declanșa crize epileptice la persoanele sensibile.

AVERTISMENT: Utilizați premergătorul cu prudență, deoarece este necesară îndemânare pentru a evita căderile sau coliziunile care pot provoca vătămări copilului sau altor persoane.

AVERTISMENT: Premergătorul este destinat exclusiv utilizării în interior.

AVERTISMENT: Deoarece copiii se pot deplasa mai repede și pot ajunge mai departe într-un premergător, zonele periculoase din locuință (de ex. cadă, bucătărie/spălătorie, radiatoare, rafturi și mobilier cu obiecte care pot cădea) trebuie făcute inaccesibile.



VAROVÁNÍ

CZ: VAROVÁNÍ

DŮLEŽITÉ! PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ

VAROVÁNÍ: Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.

VAROVÁNÍ: Dítě může v chodítku dosáhnout dále a pohybovat se rychleji.

VAROVÁNÍ: Zabraňte přístupu ke schodům, stupňům a nerovným povrchům.

VAROVÁNÍ: Používejte chodítko pouze na rovných a stabilních plochách.

VAROVÁNÍ: Držte děti mimo dosah otevřeného ohně, tepelných zdrojů a kuchyňských spotřebičů.

VAROVÁNÍ: Odstraňte horké tekutiny, elektrické kabely a další potenciální nebezpečí z dosahu dítěte.

VAROVÁNÍ: Zabraňte nárazům do skleněných ploch dveří, oken a nábytku.

VAROVÁNÍ: Tento výrobek je určen pouze pro děti, které umí samostatně sedět, a to do doby, než začnou samy chodit nebo dosáhnou hmotnosti nad 12 kg.

VAROVÁNÍ: Chodítko používejte pouze po krátkou dobu (např. max. 20 minut).

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte výrobek, pokud jsou jeho části poškozené nebo chybí.

VAROVÁNÍ: Používejte pouze originální příslušenství nebo náhradní díly schválené výrobcem.

VAROVÁNÍ: Obsahuje malé části – montáž smí provádět pouze dospělí.

VAROVÁNÍ: Tato hračka může vyzařovat světelné záblesky, které mohou u citlivých osob vyvolat epileptické záchvaty.

VAROVÁNÍ: Používejte chodítko opatrně, protože je zapotřebí zručnost, aby se předešlo pádům nebo kolizím, které by mohly způsobit zranění dítěte nebo jiných osob.

VAROVÁNÍ: Chodítko je určeno pouze pro použití v interiéru.

VAROVÁNÍ: Protože se děti v chodítku mohou pohybovat rychleji a dosáhnout dále, musí být nebezpečné oblasti v domácnosti (např. vany, kuchyňské/prací prostory, topná tělesa, police a nábytek, z něhož mohou padat předměty) nepřístupné.



UPOZORNENIA

SK: VAROVANIE

DÔLEŽITÉ! POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

VAROVANIE: Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.

VAROVANIE: Dieťa sa v chodítku môže pohybovať rýchlejšie a dosiahnuť ďalej.

VAROVANIE: Zamedzte prístupu k schodom, stupienkom a nerovným povrchom.

VAROVANIE: Používajte chodítko iba na rovných, stabilných povrchoch.

VAROVANIE: Držte deti ďalej od otvoreného ohňa, tepelných zdrojov a kuchynských spotrebičov.

VAROVANIE: Odstráňte horúce tekutiny, elektrické káble a iné potenciálne nebezpečenstvá z dosahu.

VAROVANIE: Zamedzte kolíziám so sklenenými plochami dverí, okien a nábytku.

VAROVANIE: Tento výrobok je určený len pre deti, ktoré už dokážu samostatne sedieť, až kým nezačnú samé chodiť alebo nedosiahnu hmotnosť viac ako 12 kg.

VAROVANIE: Chodítko používajte iba na krátke časové obdobia (napr. max. 20 minút).

VAROVANIE: Nepoužívajte výrobok, ak sú niektoré jeho časti poškodené alebo chýbajú.

VAROVANIE: Používajte iba originálne príslušenstvo alebo náhradné diely schválené výrobcom.

VAROVANIE: Obsahuje malé časti – montáž musí vykonávať iba dospelá osoba.

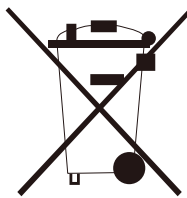
VAROVANIE: Táto hračka môže vyžarovať svetelné záblesky, ktoré môžu u citlivých osôb vyvolať epileptické záchvaty.

VAROVANIE: Používajte chodítko opatrne, pretože je potrebná zručnosť na predchádzanie pádom alebo zrážkam, ktoré môžu spôsobiť zranenie dieťaťa alebo iných osôb.

VAROVANIE: Chodítko je určené výlučne na použitie v interiéri.

VAROVANIE: Keďže sa deti v chodítku môžu pohybovať rýchlejšie a dosiahnuť ďalej, je potrebné zabezpečiť, aby nebezpečné priestory v domácnosti (napr. vane, kuchyne/práčovne, vykurovacie zariadenia, police a nábytok, z ktorého môžu padať predmety) neboli prístupné.





DE: Elektrogeräte müssen getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. Werfen Sie elektrische oder elektronische Geräte nicht in den unsortierten Hausmüll. Nutzen Sie stattdessen die vorgesehenen Sammel- und Recyclingstellen. In der Europäischen Union weist dieses Symbol darauf hin, dass das Produkt nicht in den Müll geworfen oder mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern einer fachgerechten Wiederverwertung zugeführt werden muss.

BG: Електрическите уреди трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци. Не изхвърляйте електрически или електронни устройства в несортирани битови отпадъци. Използвайте предназначените пунктове за събиране и рециклиране. В Европейския съюз този символ показва, че продуктът не трябва да се изхвърля с битовите отпадъци, а трябва да бъде предаден в подходящ център за рециклиране.

SI: Električne naprave je treba odložiti ločeno od gospodinjskih odpadkov. Električnih ali elektronskih naprav ne odlagajte v mešane gospodinjske odpadke. Uporabite namesto tega ustrezna zbirna mesta in centre za reciklažo. V Evropski uniji ta simbol označuje, da izdelka ni dovoljeno odvreči v gospodinjske odpadke, ampak ga je treba ustrezno reciklirati.

HR: Električne uređaje treba odlagati odvojeno od kućnog otpada. Ne bacajte električne ili elektroničke uređaje u miješani kućni otpad. Umjesto toga koristite za to predviđena sabirna i reciklažna mjesta. U Europskoj uniji ovaj simbol označava da se proizvod ne smije odlagati u kućni otpad, već mora biti zbrinut na odgovarajući način za reciklažu.

HU: Az elektromos készülékeket külön kell gyűjteni a háztartási hulladéktól. Ne dobja az elektromos vagy elektronikus készülékeket a vegyes háztartási hulladékba! Használja a kijelölt gyűjtő- és újrahasznosító helyeket. Az Európai Unióban ez a szimbólum arra utal, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem megfelelő újrahasznosításra kell leadni.

RS: Električni uređaji moraju se odlagati odvojeno od kućnog otpada. Ne bacajte električne ili elektronske uređaje u nesortirani komunalni otpad. Koristite predviđena mesta za sakupljanje i reciklažu. U Evropskoj uniji ovaj simbol označava da se proizvod ne sme odlagati zajedno sa kućnim otpadom, već se mora predati odgovarajućem centru za reciklažu.

FR: Les appareils électriques doivent être éliminés séparément des déchets ménagers. Ne jetez pas les appareils électriques ou électroniques dans les ordures ménagères non triées. Utilisez les points de collecte et de recyclage prévus à cet effet. Dans l'Union européenne, ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, mais doit être recyclé de manière appropriée.

SE: Elektriska apparater måste kasseras separat från hushållsavfall. Kasta inte elektriska eller elektroniska enheter i sorterat hushållsavfall. Använd istället avsedda insamlings- och återvinningsstationer. Inom Europeiska unionen visar denna symbol att produkten inte får kastas i hushållssoporna utan måste återvinnas på ett korrekt sätt.

RO: Aparatele electrice trebuie eliminate separat de deșeurile menajere. Nu aruncați echipamentele electrice sau electronice împreună cu deșeurile menajere nesortate. Utilizați în schimb punctele de colectare și reciclare autorizate. În Uniunea Europeană, acest simbol indică faptul că produsul nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie predat pentru reciclare corespunzătoare.

CZ: Elektrická zařízení je nutné likvidovat odděleně od komunálního odpadu. Nevyhazujte elektrická nebo elektronická zařízení do směsného odpadu. Využijte k tomu určená sběrná a recyklační místa. V Evropské unii tento symbol znamená, že výrobek nesmí být vyhozen do komunálního odpadu, ale musí být řádně recyklován.

SK: Elektrické zariadenia musia byť likvidované oddelene od komunálneho odpadu. Elektrické alebo elektronické zariadenia nevyhadzujte do zmesového odpadu. Namiesto toho využite určené zberné a recyklačné miesta. V Európskej únii tento symbol znamená, že výrobok nesmie byť vyhodенý do komunálneho odpadu, ale musí byť riadne recyklovaný.

my baby *Lou*

EN1273
EN62115
EN71-1/-2/-3

BDSK Handels GmbH & Co.KG
Mergenheimer Straße 59
97084 Würzburg, Germany
www.xxxlutz.com
info@xxxlutz.at